

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



EcoGreen Fine Chemicals Group Limited
中怡精細化工集團有限公司*

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號: 2341 ; 網址: www.ecogreen.com)

截至二零一零年十二月三十一日止之
全年業績公佈

中怡精細化工集團有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈，本公司及其附屬公司(「中怡」或「本集團」)截至二零一零年十二月三十一日止年度之綜合業績及去年之比較數字如下：

綜合收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
收益	2	908,251	728,494
已售貨品成本		(683,495)	(541,383)
毛利		224,756	187,111
其他(虧損)/收益－淨額		(424)	258
銷售及市場推廣成本		(23,653)	(20,023)
行政費用		(36,596)	(30,332)
經營盈利	3	164,083	137,014
融資成本－淨額	4	(11,906)	(16,036)
除所得稅前盈利		152,177	120,978
所得稅開支	5	(22,108)	(13,296)
本年度溢利		130,069	107,682
應佔：			
本公司權益持有人		130,103	107,471
非控制性權益		(34)	211
期內溢利		130,069	107,682
本年度本公司權益持有人應佔溢利之每股盈利 (每股以人民幣列示)			
－基本	6	28.0 仙	23.1 仙
－攤薄	6	27.3 仙	22.9 仙

綜合全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
本年度溢利	130,069	107,682
其他全面收益：		
貨幣匯兌差額	31	(9)
現金流量對沖		
－ 本年度公平值改變	814	130
－ 轉撥入融資成本	1,936	2,134
本年度其他全面收益總額	2,781	2,255
本年度全面收益總額	132,850	109,937
應佔：		
本公司權益持有人	132,884	109,726
非控制權益	(34)	211
本年度全面收益總額	132,850	109,937

綜合資產負債表

截至二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
資產			
非流動資產			
土地使用權		9,541	9,851
物業、機器及設備		397,316	384,191
無形資產		52,687	57,173
聯營公司投資		1,750	1,750
可供出售金融資產		200	400
		<u>461,494</u>	<u>453,365</u>
流動資產			
存貨		115,489	72,176
應收交易帳款	8	290,313	203,227
預付款項及其他應收款項		99,598	45,488
已抵押之銀行存款		57,961	27,122
現金及現金等價物		524,409	514,744
		<u>1,087,770</u>	<u>862,757</u>
總資產		<u>1,549,264</u>	<u>1,316,122</u>
權益及負債			
母公司權益持有者應佔權益			
股本		49,232	49,232
股本溢價		181,841	181,841
其他儲備		65,515	58,852
保留盈利			
— 擬派末期股息	7	15,434	12,274
— 其他		645,488	538,284
		<u>957,510</u>	<u>840,483</u>
非控制性權益		<u>3,468</u>	<u>3,502</u>
總權益		<u>960,978</u>	<u>843,985</u>

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
負債			
非流動負債			
借貸		184,820	100,119
衍生金融工具		-	917
遞延所得稅負債		10,500	10,500
		<u>195,320</u>	<u>111,536</u>
流動負債			
應付交易帳款及應付票據	9	157,107	72,824
即期所得稅負債		5,766	3,886
借貸		205,661	252,666
衍生金融工具		668	1,833
應計費用及其他應付款項		22,802	28,396
應付一董事款項		962	996
		<u>392,966</u>	<u>360,601</u>
總負債		<u>588,286</u>	<u>472,137</u>
總權益及負債		<u>1,549,264</u>	<u>1,316,122</u>
流動資產淨值		<u>694,804</u>	<u>502,156</u>
總資產減流動負債		<u>1,156,298</u>	<u>955,521</u>

1. 應用新訂及修訂香港財務申報準則(「HKFRSs」)及香港會計準則(「HKASs」)

本集團已採納的新訂及修訂的準則

HKFRS 3 (修訂)	業務合併
HKAS 27 (修訂)	綜合及獨立財務報表
香港詮釋 5	財務報表的呈列—借款人對有償還要求條款的定期貸款的歸類

本集團已將載有給予貸款人無條件權利要求於任何時間歸還貸款之條文之貸款協議下償還之款項於二零一零年十二月三十一日的資產負債表內歸類為流動項目。本集團於二零零九年十二月三十一日並沒有該類貸款，比較數字並沒有重新列報。除此以外，採納以上新香港財務申報準則並無對本會計期間或過往會計期間之業績及財務狀況之編製及呈報方式造成重大影響。

必須在二零一零年一月一日開始的財政年度首次採納的新和修改準則和解釋，但目前與本集團無關（雖然其可能會影響未來的交易和事項的會計記賬）

HKAS 1 (修訂)	財務報表的呈報
HKAS 17 (修訂)	租賃
HKAS 36 (修訂)	資產減值
HKFRS 2 (修訂)	集團現金結算的以股份
HKFRS 5 (修訂)	持有待售非流動資產及
HK(IFRIC) 9	嵌入衍生工具的重估
HK(IFRIC) 16	境外經營的淨投資套期
HK(IFRIC) 17	向所有者分配非現金資產
HK(IFRIC) 18	客戶資產轉讓

採納以上新香港財務申報準則並無對本會計期間或過往會計期間之業績及財務狀況之編製及呈報方式造成重大影響。

已公佈但於二零一零年一月一日未生效及無提早採納的新準則、修改和解釋

HKAS 12 (修訂)	相關資產回收之遞延稅項 ¹
HKAS 24 (修訂)	有關連人士披露 ²
HKAS 32 (修訂)	供股之分類 ³
HKFRS 9	金融工具 ⁴
HK(IFRIC) 14 (修正)	最低融資要求之預付款項 ²
HK(IFRIC) 19	以權益工具消除金融負債 ⁵

¹ 於二零一二年一月一日或之後開始的年度期間生效

² 於二零一一年一月一日或之後開始的年度期間生效

³ 於二零一零年二月一日或之後開始的年度期間生效

⁴ 於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間生效

⁵ 於二零一零年七月一日或之後開始的年度期間生效

本集團已開始評估以上新訂及修訂準則、修正或詮釋的潛在影響，惟目前仍未能確定該等準則會否對所編製及呈報的業績及財務狀況有重大之影響。

2. 營業額及分部資料

(a) 營業額

本集團主要從事利用天然資源製造精細化學品，以用於芳香化學品及醫藥產品以及買賣天然原料及精細化學品。本集團營業額指從銷售貨品所產生之效益。

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
銷售貨品（已扣除增值稅）	<u>908,251</u>	<u>728,494</u>

(b) 分部資料

執行董事為主要經營決策者。執行董事審閱本集團的內部報告，以評估表現及分配資源。執行董事根據該等報告劃分營運分部。執行董事從產品角度考慮業務的性質。

於二零一零年十二月三十一日之年度內，本集團分為兩大主要經營分部：

- (1) 生產及銷售精細化學品；及
- (2) 買賣天然原料及精細化學品。

截至二零一零年十二月三十一日止年度之分部業績如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
收益		
生產	828,351	655,959
貿易	<u>79,900</u>	<u>72,535</u>
總收益	<u>908,251</u>	<u>728,494</u>
分部業績		
生產	194,185	160,926
貿易	6,918	6,162
未分配公司支出－淨額	(37,021)	(30,074)
融資成本－淨額	(11,906)	(16,036)
所得稅開支	<u>(22,108)</u>	<u>(13,296)</u>
本年度溢利	<u>130,068</u>	<u>107,682</u>

於二零一零年十二月三十一日之資產及負債分部以及截至該日止期間之資本開支如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元 (註釋)
分部資產		
生產	922,216	746,125
貿易	35,642	21,583
已抵押之銀行存款	57,961	27,122
現金及現金等價物	524,409	514,744
其他公司資產	9,036	6,548
資產總值	1,549,264	1,316,122
分部負債		
生產	162,327	97,343
貿易	15,100	7,251
銀行借貸	370,161	321,015
遞延所得稅負債	10,500	10,500
即期所得稅負債	5,766	3,886
其他公司負債	24,433	32,142
負債總額	588,287	472,137
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
資本開支		
生產	56,833	43,407
貿易	113	98
	56,946	43,505

註釋：某些其他公司資產總額為人民幣 41,090,000 元已重新分配給生產和交易資產，以符合本年度之呈列。

分部資產主要包括土地使用權、物業、廠房及設備、無形資產、存貨及應收款項。分部負債包括經營負債，但不包括已抵押銀行存款、現金及等同現金項目、稅項及公司借貸等項目。資本開支包括物業、廠房及設備、土地使用權以及無形資產之增額。

綜合收益表內已扣除/(計入)之其他分部項目如下：

	生產		貿易	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
折舊	31,087	26,136	120	107
攤銷	11,406	8,778	—	—
無形資產減值撥備／(撥回)	6,000	(856)	—	—
存貨減值撥備／(撥回)	1,001	(255)	109	(5,721)
存貨減記	332	1,396	—	—
應收交易帳款減值撥備	1,192	109	—	17
其他應收款減值撥回	—	(3,000)	—	—

本集團兩大經營分部於三個主要地區經營。

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
收益		
— 中國內地	571,643	484,267
— 歐洲	173,265	143,138
— 亞洲(中國內地除外)	85,802	56,546
— 其他	77,541	44,543
	908,251	728,494

收益乃按客戶所在地區／國家分配。

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
資產總值		
— 中國內地	1,477,821	1,250,453
— 香港	67,041	63,784
— 其他	4,402	1,885
	1,549,264	1,316,122

資產總值乃按資產所在地分配。

由於本集團絕大部分資本開支就位於中國內地之資產產生，因此並無呈報資本開支之地區分析。

3. 經營盈利

經營溢利已扣除/(計入)以下各項：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
預付經營租金款項攤銷	310	110
折舊	31,207	26,243
無形資產攤銷	11,096	8,668
無形資產減值撥備／(撥回)	6,000	(856)
存貨減記	332	1,396
存貨減值撥備／(撥回)	1,110	(5,977)
應收交易帳款減值撥備	1,192	126
其他應收款減值撥回	-	(3,000)
淨匯兌(收益)／虧損	(1,082)	557

4. 融資成本－淨額

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
利息開支：		
－須於五年內全數償還之銀行借貸	(18,594)	(19,196)
－須於五年內全數償還之政府貸款	(399)	(529)
－無須於五年內全數償還之政府貸款	-	(106)
融資活動的淨匯兌收益	1,687	188
	(17,306)	(19,643)
減：合資格資產資本化數額	2,527	1,425
融資成本	(14,779)	(18,218)
融資收入		
－短期銀行存款的利息收入	2,873	2,182
淨融資成本	(11,906)	(16,036)

合資格資本化的融資成本佔合資格資產開支之 5.2% (二零零九年十二月三十一日止年度：6.1%)。

5. 所得稅開支

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
現有稅項		
– 中國內地企業所得稅	22,108	16,296
遞延稅項		
– 中國附屬公司已派發/將會派發之股息須予支 付之代扣所得稅撥回	–	(3,000)
	<u>22,108</u>	<u>13,296</u>

附註：

(a) 香港利得稅

由於本集團並無在香港獲得或賺取應課稅溢利，因此並無就香港利得稅作出撥備。

(b) 中國內地企業所得稅

於中國內地福建省廈門成立之附屬公司須按 22%（二零零九年：20%）之稅率繳納中國內地企業所得稅。二零零六年十一月，廈門中坤化學有限公司由內資企業轉為全外資企業，並且獲得中國內地稅務局豁免自首個獲利年度起繳納企業所得稅兩年，其後三年之企業所得稅則減半。廈門中坤化學有限公司在二零零七年啓用該項稅收優惠。

(c) 海外所得稅

本公司根據開曼群島公司法在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司，因此獲豁免繳納開曼群島所得稅。本公司在英屬處女群島成立之附屬公司乃根據英屬處女群島國際商業公司法註冊成立，因此獲豁免繳納英屬處女群島所得稅。

(d) 中國內地增值稅

於中國內地成立之附屬公司在中國內地及境外銷售貨品之收入須分別按 17%（二零零九年：17%），繳納中國內地增值稅（「增值稅」），但其出口銷售可享受增值稅出口退稅的待遇（退稅率為 9%至 13%（2009：8%至 13%））。計算可收回／應付增值稅淨額時，採購時支付之進項增值稅可用作抵銷出售時徵收之銷項增值稅。

(e) 代扣所得稅

根據新稅法，自二零零八年一月一日起，自中國分配給外商投資者的股息應按10%的稅率代扣繳所得稅。該法令從二零零八年一月一日起生效，並適用於二零零七年十二月三十一日之後所產生利潤的分配。如果中國與外商投資者所在地區已達成稅收協定，則可採用更低的代扣繳所得稅稅率。因此，自二零零八年一月一日起，本集團按照設立在中国的附屬公司及聯營企業所已派發/將會派發之股息確認遞延所得稅負債。

6. 每股盈利

基本

每股基本盈利乃根據本公司權益持有人應佔溢利除年內已發行普通股加權平均數計算。

	二零一零年	二零零九年
本公司權益持有人應佔溢利 (人民幣千元)	130,103	107,471
已發行普通股加權平均股數 (千計)	465,210	465,210
每股基本盈利 (每股人民幣)	28.0 仙	23.1 仙

攤薄

每股攤薄盈利假設所有可攤薄的潛在普通股被兌換後，根據已發行普通股的加權平均股數計算。本公司可攤薄的潛在普通股主要包括購股權。根據未行使購股權所附的認購權的貨幣價值，釐定按公平值（釐定為本公司股份的平均月度市價）可購入的股份數目。按以上方式計算的股份數目，與假設購股權行使而應已發行的股份數目作出比較。

	二零一零年	二零零九年
本公司權益持有人應佔溢利 (人民幣千元)	130,103	107,471
已發行普通股之加權平均股數 (千計)	465,210	465,210
假設購股權被行使的調整 (千計)	11,292	4,172
計算每股攤薄盈利的普通股的加權平均數 (千計)	476,502	469,382
每股攤薄盈利 (每股人民幣)	27.3 仙	22.9 仙

7. 股息

於即將舉行之股東週年大會上，有關截至二零一零年十二月三十一日止年度擬派末期股息每股 3.8 港仙，合共約 15,434,000 元人民幣。財務報表並無反映此應付股息。

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
已派中期股息每股普通股 0.88 港仙 (二零零九年：0.8 港仙)	3,583	3,279
擬派末期股息每股普通股 3.8 港仙 (二零零九年：3.0 港仙)	15,434	12,274
	19,017	15,553

8. 應收交易帳款

本集團給予其客戶之信貸期一般為 60 至 90 天，對於某些客戶提供良好的信用記錄，有效期允許延長至 180 天。應收交易帳款之帳齡分析如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
0 至 30 天	80,759	69,233
31 至 60 天	72,602	53,726
61 至 90 天	66,796	39,024
91 至 180 天	72,890	43,182
181 至 365 天	198	107
365 天以上	-	187
	293,245	205,459
減：應收交易帳款減值撥備	(2,932)	(2,232)
	290,313	203,227

9. 應付交易帳款及應付票據

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
應付交易帳款	30,330	18,955
應付票據	126,777	53,869
	157,107	72,824

於二零一零年十二月三十一日，應付交易帳款及應付票據之帳齡分析如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
0 至 30 天	35,574	15,730
31 至 60 天	33,212	9,496
61 至 90 天	25,362	14,842
91 至 180 天	62,645	32,262
181 至 365 天	10	163
365 天以上	304	331
	157,107	72,824

末期股息

董事將於二零一一年六月六舉行之應屆股東週年大會，建議於二零一一年六月二十日向於二零一一年六月六日名列本公司股東名冊之股東就截至二零一零年十二月三十一日止年度派付末期現金股息每股 3.8 港仙。連同中期股息每股 0.88 港仙(二零零九年：0.8 港仙)，本年度之股息分派總額為每股 4.68 港仙(二零零九年：3.8 港仙)。

暫停辦理股份過戶手續

本公司將於二零一一年六月一日星期三至二零一一年六月六日星期一(包括首尾兩日)暫停辦理股東登記手續，期內將不會辦理股份過戶登記手續。為符合資格獲享擬派末期股息，所有過戶檔連同有關股票，須於二零一一年五月三十日星期二下午四時正前送交本公司股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東 28 號金鐘匯中心 26 樓。

主席報告

回顧

本人謹代表董事會，向各股東報告本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之業績。期內，營業額約為 9.08 億元人民幣，與零九年相比上升 25%；未計利息、稅項、折舊及攤銷之溢利(「EBITDA」)為 2.14 億元人民幣，較零九年的 1.74 億元人民幣比較升幅有 23%；股東應佔溢利則增加 21%至 1.30 億元人民幣；每股基本溢利為 0.280 元人民幣，相對於零九年每股基本溢利為 0.231 元人民幣，升幅有 21%。為了回報廣大股東的支持，董事會建議宣派本年度末期股息每股港幣 3.8 仙，惟須待股東於應屆股東週年大會批准。連同中期股息每股港幣 0.88 仙，本年度的股息分派總額為每股港幣 4.68 仙，相對上一年度的股息為每股港幣 3.8 仙。

二零一零年是不尋常的一年。環球經濟在經歷了二零零九年的金融危機後，在各國政府的寬鬆貨幣政策和經濟刺激措施的支持下，逐步出現了回穩。其中，新興經濟體、尤以中國的經濟增長表現突出；歐美發達國家的經濟活動也從危機中回穩並表現出溫和的復甦跡象。雖然復蘇的基礎尚薄，全球生活必需品的需求已較年前有明顯的增加。加上，充裕流動性引致的通脹預期已在新興經濟體中普遍出現，帶動了原料成本和產成品價格不同程度的上升。年內，整體的經營環境，給了大多數企業新的發展希望，但面對的挑戰和經營壓力仍然十分巨大。對於香精香料行業，全球主要的企業已在恢復常年的訂單需求。本集團的訂單量亦因客戶需求的復蘇，而在主要產品產出量以及售價上全年皆獲得持續的增幅。集團的營業額與零九年相比上升了 25 個百分點，明確地顯示了本集團的業務經歷了零九年的波動後已在快速地恢復過往的成長動力。

本集團業務的回復增長，主要有賴於在董事會的有力領導下，通過上下同仁的協同努力，憑藉著良好的行業信譽、先進的工藝技術、精緻的經營管理，在充分的財資支持和風險保障下，利用了全球金融危機對行業整合所帶來的發展機會，積極地加強了與各主要的全球客戶的業務合作，提升了企業在全球市場中的地位。

本集團的主要產品-二氫月桂烯醇及其同系「木香型」芳香化學品的生產銷售在年內持續成長，粗略估計目前產出量已達全球供應的 25%，使得本集團成為了該系主要香原料的全球三大供應商之一。其它日用的花香、草香型香料和食用的奶香型、果香型香料的銷售也正在穩步提升，有望成為新的業務增長點。此外，天然提取物類別中的食品配料業務也在逐步開展，客戶組合上已發展到國際知名食品加工商以及下游終端的餐飲連鎖企業。

本集團的主要客戶都是全球最具分量的跨國香精香料企業。年內，面對需求的增長、成本的波動，仍然堅守以客為尊的承諾，繼續深化與客戶的互利互動，遵從供應穩定、交貨及時和品質上乘的業務傳統，為客戶提供從研發、採購、生產乃至供應鏈管理的整合等整體解決方案服務，從而贏得了客戶的信賴和支援。客戶組合也根據產品和服務的特點從大型的跨國製造商逐步延伸到地方的連鎖終端商。

本集團的核心競爭力關鍵之一在於掌握和保持技術的領先性。期內，本集團與國內知名的大學合作，成功地開發出在全球同業中具有領先地位的新型工藝技術。用該技術裝備的首套工業化反應裝置已經安裝完成，將在二零一一年三月份進行調試，完成系統測試後，投料試車。該套裝置的投產將會對二零一一年的營業收入產生貢獻，並且在其順利運行的基礎上，計畫在來年逐步實現對現有的主要設施進行全面提升和系統改造，以全新工藝實現新的規模經營，並達至更好的成本效益。通過該項新型技術的有效實施，本集團在主要產品在成本，生產規模和效率上將有顯著的提高，並可在未來相當時期內保持著產業優勢。

與此同時，本集團也完成了福建長泰工廠的第一期工程建設及設備安裝，並在二零一一年的四月開始調試，之後安排試運行並開始投入生產。長泰一期除了提供新的生產力予芳香化學品新品組合之外，還將重點增加包括醫藥中間體、農用化學品和其它功能化學品在內之特殊化學品的生產，以使到這些新品組合可為本集團未來的業務增長作出貢獻。

本集團的原料仍以中國本土豐產的植物精油等天然可再生資源為主，其中以松節油佔最大比重。一方面，由於松節油用途較廣，表現出很強的需求剛性；另一方面，作為可再生天然資源，其供應會受到自然氣候以及採收人力等因素的影響。二零一零年度內，在需求上升、通脹預期的影響下，松節油的市場價格一直在歷史的高位持續浮動，其結果對原料採收、庫存管理、生產成本以及營運資金都帶來了一定的壓力。儘管如此，本集團早期佈局的全國採購網路和資源管理戰略、配合供應鏈的上游資源整合，基本保障了本集團原料的穩定供應。加上，集團採取了嚴謹的存貨管理及控制，並在客戶的理解和支援下，對產成品的銷售建立了新的有序調價機制，從而有效地控制住因原材料成本的波動而對本集團產品盈利能力所產生的影響，希望從中長期經營的角度穩定了相關產品的邊際利潤。期內，本集團所推出的較高利潤新產品組合的銷售，也有助減低了原材料成本上升的不利影響。二零一零年度本集團的毛利率較零九年的25.7%略微下調了1個百分點至24.7%。高位的資源價格，也抑制甚至淘汰了一些不具備資源整合能力，或者管理及技術落後，且並不具規模效益的同業，給本集團的進一步發展提供機會。

期內，根據本集團來年的產能擴大、技術升級以及原料策略採購的需要，本集團在多家國際銀行的支援下，以較低的成本完成了一項為期三年的三千一百萬元美元的海外銀團融資，以有效地保障了現有業務的發展，同時在人民幣持續升值的預期下為未來出口收益提供了自然的匯兌對沖，減少了匯率風險。

在業務發展的過程中，本集團一直秉承著「以人為本、技術領先」的經營理念，在生產和服務中堅持「綠色化學」的經營原則，嚴格遵守了國內國際上各種的行業標準和規範，並採用了技術上全球領先的全自動化生產裝置和設備，在本年度內實現了全年的安全生產和經營。

在技術密集型的製造服務企業經營模式下，本集團所用員工皆為具有一定學歷的專業人材，單位產能的人數較為精少，個人工酬待遇也一直較國內的同業為高。中國政府年內頒佈生效的最低工資條例對本集團的影響較低，人員的流動性也相對較低。儘管如此，本集團仍將需要適時地按照公司業務的發展情況和社會薪酬水準對員工薪酬和獎勵作出檢討和調整，以繼續保留和吸納集團發展所需各種人才，同時繼續作出必須的投資以提升生產力、保障工作環境安全以及加強環保規例。

展望

回顧二零一零年，是本集團在經受零九經濟危機多重考驗後，業務重現強勢成長的一年。展望二零一一年，在美國實施新一輪量化寬鬆貨幣政策（QE2）的持續刺激下，經濟表現已略有起色，加上中國自一零年經濟總量上升為全球第二並有望在來年保持較快的經濟增長（年度GDP增長7%以上）所帶動，環球經濟相信已從危機中逐步走向復蘇。但是，目前的環境仍然充滿不安和挑戰，包括歐洲債務危機的延續、中東地緣政治的動盪、日本世紀天災的演化以及全球通脹的預期對各地社會民生所產生的壓力，都會給未來經濟復蘇的前景投射下陰影。所以，新的一年是有危也有機。因此，我們對行業的前景仍持有審慎樂觀的期待，對本集團業務的成長更抱有充分的信心，同時也會對各種的風險保持著高度的警覺。

我們估計，一方面，需求的回升和通脹的預期會帶動整個香精香料行業價值鏈中產品價格在穩步趨升，本集團會因此而受惠；另一方面，歐債危機、中東地緣政治和日本天災等影響有可能加快全球產業的重組，我們立足在中國相對穩定的政治經濟環境中，可更多地承接行業全球再分工的機會。作為一家具有全球影響力的香原料主要供應商，本集團一直致力於發揮自有優勢，利用在香精香料全球供應鏈上有利的位置，積極地承接了全球產業轉移的業務機會，在滿足市場需求的同時，擴大生產的規模和產品及服務的組合，升級生產技術，使得集團的綜合競爭力持續地得到提升。

基於以上的考慮，本集團計畫在新的一年裡，推行多項措施以應對未來的挑戰和機會：

供應鏈整合

本集團將進一步努力，本集團將借助在松節油深加工領域龍頭的優勢，在基礎萜類香原料產業鏈的運營實施資源配置，繼續專注於從上游資源開始的供應鏈整合，包括建立與原料供應商的戰略夥伴關係，積極參與上游林化資源的運作並實現整合經營。由於原料採購管理有效前移，集團在保障主要天然原料的安全穩定供應為前提下，落實了主原料按季度的成本鎖定，並在規模效益下使集團在資源營運中獲得更高的回報。

創新技術提升生產效率

創新技術和先進工藝是本集團核心競爭力。自二零一一年起，本集團將會把當前國際最新之生產技術全面引入工廠，實現大規模商業化應用。這項革命性的技術預期不僅能夠大幅地提升生產效率，還可以顯著地節省能耗，降低生產成本。由於新技術只需要在現有的基礎設施上進行技術改造，在資金投入最低的情況下，這項生產力的提升預期可為集團帶來更高的回報。

均衡的生產設施擴張

長泰第一階段廠房將可在二零一一年上半年投產，主要生產新系列的芳香化學品以及醫藥中間體、農用化學品和其他功能化學品等特殊化學品產品，可為本集團拓展特殊化學品領域的新業務奠定重要基礎。杏林工廠的產能預期也會隨著食品配料業務新客戶、新產品的陸續推出而進一步提升。

有效的營運管理系統

本集團將加強營運的系統管理和內控，以配合市場對公司治理的要求，強化業務風險控制，以支持長遠的發展。這些措施包括持續檢討管理職責，例如績效、策略和風險管理及企業管治等。集團將會有效地加強成本、營運資本和資本開支的控制，以及優化資金結構以控制風險，同時提升集團的綜合盈利能力。

秉承綠色化學的宗旨

本集團將一如繼往地秉承綠色化學的宗旨，努力擔當綠色化學的行業典範，在節能、降耗、減排上作出更多努力。在提升企業綜合競爭力的同時，嚴格地遵守精細化工行業的國內和國際（尤其是歐洲「REACH」等）準則、以及各項相關的環境和資源保護條例，使得本集團可以符合所有國際客戶的供應商資格要求外，也能完滿地履行企業的社會責任。

尋找具發展潛力之收購項目

本集團在努力加強自身業務成長的同時，繼續發掘機遇，爭取通過並購或投資於對本集團有協同效應之行業及企業的方式，實現企業的快速發展。優先考慮在資源的縱向整合、產業的橫向並購上。希望開拓需求大、供應少或競爭低的市場，以求在現有產業價值鏈上得到更大的業務擴展、幫助本集團的業務獲得長遠及高速成長。

未來充滿著機遇。本集團立足於現有的穩建業務基礎，憑藉在業內良好的聲譽、穩固的客源以及先進的生產工藝，通過為客戶和市場提供品類更多、層次更深的增值產品和服務來發展業務、增加市場份額。在加快現有業務增長的同時，積極尋求合作及併購的機會來拓展產業的規模和提升經營的價值，並且積極地防範風險，主動地面對挑戰。由此，我們對本集團的未來發展充滿著信心和期待。

管理層討論及分析

業務回顧

回顧二零一零年，本集團的日化香料及食品香料也同時錄得較大增長。本集團年度營業額為 9.08 億元人民幣，較去年增加 25%。扣除輔助業務「貿易及資源營運」部份的貢獻，三大類別產品的核心增長更達到 26%。股東應佔溢利達 1.30 億元人民幣，較去年上升 21%。每股基本盈利約為 28 仙人民幣。

生產

(i) 芳香化學品

於本回顧年度內，芳香化學品繼續成為本集團之核心產品，為集團提供了穩定的主要收入。作為多種日常必需消費品的關鍵功能組份，本集團的芳香化學品因為應用廣泛及新興市場的發展而導致的市場需求仍然增加，而繼續成為本集團業務的主要增長來源。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，在現有客戶的訂單增加和價格調升情況下，芳香化學品的營業額增長 32% 至 6.41 億元人民幣（二零零九年：4.87 億元人民幣），佔本集團營業額的 70%（二零零九年：67%），毛利率為 24.3%（二零零九年：24.2%）。當中，以二氫月桂烯醇為主要貢獻者，其銷售額較其去年增長了 35%，並為集團提供了 1.72 億元人民幣的收益，佔本產品類別總收益的 27%。

另外，若干日化及食用香料之新產品，在前兩年推出市場後逐漸獲得了良好的反應。於本年度該系列之新產品為集團提供了 1.96 億元人民幣的收益，毛利率達到 34%，較原有的日用香料產品的毛利率為高，成為集團未來盈利新的一個增長動力。

(ii) 天然提取物

天然提取物除包涵了原有的天然藥物原料外，本集團已在積極地開發以天然物提純及轉化技術為基礎、應用於生產調味品、快速食品、冷凍調理食品及寵物營養食品的食品配料業務，主要是海鮮、肉類及食用菌等天然提取物。

於本回顧年度，新的食品配料業務之銷售較去年增長了 70%，惟該業務之規模效益以及生產能力還在形成之中，加上原有天然藥物原料的市場需求趨向穩定，該項產品類別的銷售表現平穩，營業額維持在 1.27 億元人民幣（二零零九年：1.13 億元人民幣），佔集團銷售額的 14%（二零零九年：15%），毛利率為 23.8%（二零零九年：26.4%）。當中，以天然肉桂醛表現仍較突出，其銷售額較去年同期增長 11%並為集團提供 4,320 萬元人民幣的收益，佔本產品類別總收益的 34%。

(iii) 中間體

中間體類別包含了手性藥物原料、醫藥中間體以及運用同類先進的合成技術生產並用於製造生態農藥之農用化學品中間體。

於本回顧年度，受合作生產能力的限制以及市場需求放緩的影響，本集團中間體產品的訂單維持了平穩增長。營業額較去年錄得 7%增幅至 6,030 萬元人民幣（二零零九年：5,620 萬元人民幣），佔集團銷售額的 7%（二零零九年：8%），毛利率為 48.9%（二零零九年：56.1%）。本集團該類產品的毛利率在同業中仍處於較高水準。在該類別產品中，以 3-苯丙醛為主，其銷售額佔本類別之 37%，為本集團提供了 2,210 萬元人民幣的收益。

貿易與資源運營產品

相關的貿易產品主要包括松香、松節油和其它特有植物精油及其副產物等。於本年度，本集團貿易與資源運營產品之銷售增加約 10%達到 7,990 萬元人民幣，佔本集團營業額 9%；毛利貢獻約為 900 萬元人民幣。

財務回顧

營業額

本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度的營業額錄得 25% 的穩定增長，金額達 9.08 億元人民幣。本集團的海滄廠房第三期擴建於二零零八年投產後，於其後數年間持續釋放新的產能並推動集團銷售收入得以穩定增長；另外，集團於年內對原有產品售價的調升也對集團經營收入的增長作出了貢獻。就地域覆蓋範圍而言，本集團精細化工產品的國內市場銷量較二零零九年增加 18%；而同期，本集團精細化工產品的海外銷量亦較二零一零年上升 38%。

毛利

於回顧年內，本集團的毛利為 2.25 億元人民幣，增幅為 20%。本集團的毛利率由二零零九年的 25.7% 下調至二零一零年 24.7% 之水平。在嚴謹的成本控制及集團通過適時的產品加價將成本壓力轉嫁給客戶的情況下，原材料價格的飆升導致集團的毛利率略為下調。

按本集團產品類別分析，芳香化學品的毛利率由二零零九年的 24.2% 上調至二零一零年的 24.3%，而天然提取物的毛利率便由二零零九年的 26.4% 下調至本年度的 23.8%，中間體毛利率由二零零九年 56.1% 下調至二零一零年 48.9%。貿易產品之毛利率由二零零九年 11.2% 上調至二零一零年 11.3%。

經營收入及開支

二零一零年銷售及市場推廣成本佔銷售百分比 2.6% (二零零九年：2.7%)。二零一零年行政費用佔營業額 4.0% (二零零九年：4.2%)。本集團積極實行成本減省的措施下，經營開支也有所下降。

融資成本 - 淨額

淨融資成本較去年減少約 410 萬元人民幣，主要由於集團於融資活動取得淨匯兌收益約 170 萬元人民幣 (二零零九年：20 萬元人民幣)。此外，利息費用資本化由 2009 年之 140 萬元人民幣增加至本年度之 250 萬元人民幣。

所得稅開支

二零一零年度本集團之稅項開支為 2,210 萬元人民幣，較上年度增加了 880 萬元人民幣。實際稅率為 14.5% (二零零九年：11.0%)。

本年度溢利

二零一零年度之溢利為 1.30 億元人民幣，較二零零九年的 1.07 億元人民幣增長 21%。二零一零年的未計利息、稅項、折舊及攤銷前之溢利 (EBITDA) 為 2.14 億元人民幣，較二零零九年的 1.74 億元人民幣上調 23%。

流動資金及財務資源

於回顧年內，本集團之基本資金來源主要來自經營業務。截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團錄得經營活動所得現金淨額 4,440 萬元人民幣 (二零零九年：1.79 億元人民幣)。憑藉本集團營運所得之財務資源，本集團斥資 5,690 萬元人民幣 (二零零九年：4,350 萬元人民幣) 於投資活動上。於回顧年度內，本集團融資活動所得現金流入淨額為 2,220 萬元人民幣， (二零零九年：淨現金流出 770 萬元人民幣)。

於二零一零年十二月三十一日，本集團之現金及銀行存款約有 5.24 億元人民幣 (二零零九年：5.15 億元人民幣)。存貨平均周轉天數、應收交易帳款平均周轉天數及應付交易帳款平均周轉天數分別為 52 天、100 天及 61 天 (二零零九年：分別為 54 天、100 天及 48 天)。

本集團於回顧年內之財務狀況仍然保持相當穩健。於二零一零年十二月三十一日，本集團之流動資產淨值及流動比率分別約為 6.95 億元人民幣 (二零零九年：5.02 億元人民幣) 及 2.8 (二零零九年：2.4)。

於二零一零年十二月三十一日，本集團有借貸約 3.90 億元人民幣 (二零零九年：3.53 億元人民幣)，當中未償還短期借貸為人民幣 2.06 億元人民幣 (二零零九年：2.53 億元人民幣)。於二零一零年十二月三十一日，本集團之負債權益比率約為 41% (二零零九年：42%)，而本集團之現金結餘淨額 (即現金及等同現金項目加已抵押銀行存款減借貸) 則為 1.34 元人民幣 (二零零九年：1.62 億元人民幣)。

憑藉經營業務所得正數現金流量、備用銀行融資及現有現金資源，本集團具備充裕流動資金及充足財務資源，應付其承擔、營運資金需求及日後擴展投資。

資產抵押

於二零一零年十二月三十一日，銀行存款 5,800 萬元人民幣作為本集團銀行借貸之抵押品。於二零零九年十二月三十一日，銀行存款 2,710 萬元人民幣以及本集團帳面淨值總額約 8,490 萬元人民幣之若干物業、廠房及設備以已抵押。

或然負債

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無任何或然負債。

資本開支

於二零一零年十二月三十一日，本集團就購買物業、廠房及設備、在建工程、產品開發項目及土地使用權約有 2,520 萬元人民幣（二零零九年：2,130 萬元人民幣）之資本承擔。

庫務政策及外匯波動風險

本集團之資產、負債、收入及交易主要以人民幣、美元及港元列值，而其業務主要於中國進行。於二零一零年十二月三十一日，本集團約 1.92 億元人民幣及 1.80 億元人民幣之貸款分別以人民幣及美元列值款。本集團之已抵押之銀行存款及現金及等同現金項目中，分別共 5,800 萬元人民幣及 5.1 億元人民幣乃以人民幣列值，餘額約 1,400 萬元人民幣則主要以港元及美元列值為主。

本集團所承擔之外匯波動風險乃因回顧年內重估人民幣所致。本集團之出口銷售主要以美元結算。儘管如此，本集團於年內並無因外幣匯率波動而於營運或資金流動狀況方面遇上任何重大困難或對其造成任何影響。此外，本集團將定期檢討其須承受之外匯風險，並於其認為適用之情況下採用適當的金融工具和財資安排以作必要的對沖用途。

僱員及酬金政策

於二零一零年十二月三十一日，本集團有 358 名全職僱員，其中 353 名僱員派駐中國。二零一零年之僱員成本總額包括董事酬金 3,030 萬元人民幣。本集團制定其人力資源政策及程序，於其薪酬制度中加入花紅及獎勵。向員工發放之酬金待遇乃根據其職責而釐訂，且符合當時當地的市場水平。員工福利包括醫療保險及退休金。本集團亦設立一套有效表現評估制度，據此，本集團設定僱員的薪金及花紅制度，並按僱員表現發放適當的獎勵。本集團亦已採納購股權計劃，以獎勵及獎賞曾對本集團成功經營作出貢獻的管理人員和技術骨幹以及其他合資格參與人士。

企業管治

截至二零零九年十二月三十一日止整個年度，本公司已採納及應用香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）當時適用規則附錄 14 所載的企業管治常規守則（「企業管治守則」）的守則條文（「守則條文」）。本公司定期檢討企業管治守則，以確保持續遵守企業管治守則或其後的新企業管治守則的規定。於回顧年內，本公司一直遵守企業管治守則的守則條文，惟以下情況除外：

主席及行政總裁職能之劃分

本公司尚未採納第 A.2.1 條之規定。根據企業管治守則之守則條文 A.2.1，主席及行政總裁之角色應予區分，不應由同一人擔任。主席與行政總裁間之職責分工應清楚界定及以書面列明。

本公司並無高級職員獲授行政總裁職銜。本公司主席兼總裁楊毅融先生現負責策略規劃、整體企業發展政策制定及本集團業務營運以及主席職責。董事會認為，基於本集團之業務性質及範疇，楊先生不但具備精細化工業務之豐富知識及經驗，並有能力推動本集團持續發展，故為最合適的行政總裁人選。此外，彼亦為本集團之創辦人、自成立至今之主席兼控股股東，惟董事會將不時檢討現行架構，並於合適時候及倘本集團自內部或外界物色到具備適當領導才能、知識、技能及經驗之人選，本公司或會作出所需修訂。

購買、出售或贖回本公司之上市股份

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本司並無贖回，而本公司或其任何附屬公司亦無購買或出售本公司任何上市股份。

進行證券交易的標準守則

本公司已採納一套有關董事進行證券交易的行為守則，條款不遜於上市規則附錄所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）的規定標準。本公司已向全體董事作出具體查詢，而全體董事亦已確認，彼等於截至二零一零年十二月三十一日止年度一直遵守標準守則所載所有有關規定。

審核委員會

董事會審核委員會已審閱本集團採用的會計政策、會計準則與慣例，以及本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度的綜合財務報表及業績。

薪酬委員會

董事會薪酬委員會已審閱董事及高級管理層截至二零一零年十二月三十一日止年度的薪酬政策及組合。

刊登中期業績及中報

本業績公佈於聯交所指定網站 (www.hkexnews.hk) 及本公司網站 (www.ecogreen.com) 內刊載。載有上市規則所規定一切資料之二零一零年年報，將於適當時候寄交股東及於上述網站內刊載。

承董事會命
中怡精細化工集團有限公司
楊毅融
主席及總裁

香港，二零一一年三月二十五日

* 僅供識別

於本通知日期，本公司之董事會包括五位執行董事，分別為楊毅融先生（主席）、龔雄輝先生、盧家華女士、林力克先生及韓歡光先生；一位非執行董事為馮濤先生；及三位獨立非執行董事，名字為丘福全先生、黃翼忠先生及鄭蘭蓀博士。